

Landslide Early Warning

නායයෑම් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු ඇඟවීම
 மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை

From 20:00hrs on 20.05.2018 to 20:00hrs on 21.05.2018

20.05.2018 දින 20.00, සිට 21.05.2018 දින 20.00 දක්වා

20.05.2018 மணி 20.00 இலிருந்து 21.05.2018 மணி 20.00 வரை



NATIONAL BUILDING RESEARCH ORGANISATION

ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය

தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம்

No. 99/1, Jawatta Road, Colombo 05,

අංක. 99/1, ජාවත්ත පාර, කොළඹ 05.

இல.99/1, ஜாவத்தை வீதி, கொழும்பு 05

Tele./දු.ක./தொ.பே-0112588946

Fax/ෆැක්ස්/தொ.ந-0112589943

Warning level 1: අනතුරු ඇඟවීම අදියර 1: எச்சரிக்கை மட்டம் 1:	Watch විමසිලීමක්ව அவதானிப்பு	Color Code: වර්ණ කේතය: வாண் குறியீடு:	Yellow කහ மஞ்சள்
---	---	---	------------------------

Nature of warning: Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 75mm, if the rain continues, be watchful on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.

අනතුරු ඇඟවීමේ ස්වභාවය පසු ගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 75mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව තවදුරටත් පවතී නම් නායයෑමේ, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ සහ පොළොව ගිලා බැසීමේ අවදානම පිළිබඳව විමසිලීමක් වන්න.

எச்சரிக்கையின் தன்மை கடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 75 மி.மீ களை மேவியுள்ளதனால்-மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களுக்கான அவதானிப்புடன் இருக்கவும்.

Locations at potential risk – නායයෑමේ අවදානම පැවතිය හැකි ප්‍රදේශ-கனதியான அபாயமுள்ள இடங்கள்

	Divisional Secretariat Division ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය பிரதேச செயலக பிரிவு	Areas and places which need special attention විශේෂ අවධානය යොමුකළ යුතු ප්‍රදේශ හා ස්ථාන விசேட கவனம் தேவையான இடங்கள் மற்றும் பிரதேசங்கள்
Kegalle කෑගල්ල கேகாலை	Rambukkana, Kegalle and Warakapola divisional secretariat divisions and surrounding areas. රඹුක්කන, කෑගල්ල, වරකාපොල ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ සහ ඒ අවට ප්‍රදේශ. இறம்புக்கணை, கேகாலை, வறக்காப்பொல பிரதேச செயலக பிரிவும் சுற்றுப்புறங்களும்.	All mountainous areas, manmade cut slopes and roads within the relevant DS divisions. අදාළ ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ තුළ පිහිටි කඳුකර බෑවුම් හා ඒ ආශ්‍රිත ප්‍රදේශ තුළ පිහිටි නිර්මිත. பிரதேச செயலக பிரிவினுள்ளான சகல மலைப்பாங்கான பகுதிகள் மற்றும் வெட்டப்பட்ட நிலச் சாய்வுகள். Specially: All the landslide susceptible areas previously identified by NBRO.

*For staff
pls refer to
D.D. ...
[Signature]*

EMERGENCY OPERATIONS DIVISION
RECEIVED
 Date : 2018/05/20
 Time : 08:15 hrs
 [Signature]
 D (Ops)/DC/ADO

<p>Ratnapura</p> <p>රත්නපුර</p> <p>இரத்தினபுரி</p>	<p>Balangoda, Imbulpe, Opanayaka, Weligepola, Godakawela, Kolonna, divisional secretariat divisions and surrounding areas.</p> <p>බලන්ගොඩ, ඉම්බුල්පේ, ඕපනායක, වැලිගෙපොල, ගොඩකවෙල, කොලොන්න යන ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ සහ ඒ අවට ප්‍රදේශ.</p> <p>பலாங்கொட, இம்புல்பே, ஒப்பநாயக்க, வெலிகபொல கொடக்காவெல, கொலன்ன பிரதேச செயலக பிரிவும் சுற்றுப்புறங்களும்.</p>	
<p>Kurunagala</p> <p>කුරුණෑගල</p> <p>குருணாகலை</p>	<p>Rideegama, Ibbagamuwa, Mawathagama, Mallawapitiya divisional secretariat divisions and surrounding areas.</p> <p>රීදීගම, ඉබ්බාගමුව, මාවතගම, මල්ලවපිටිය ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ සහ ඒ අවට ප්‍රදේශ.</p> <p>ரிதீகம, இப்பாகமுவ, மாவத்தகம, மல்லபிட்டிய பிரதேச செயலக பிரிவும் சுற்றுப்புறங்களும்.</p>	
<p>Badulla</p> <p>බදුල්ල</p> <p>பதுளை</p>	<p>Haldummulla divisional secretariat division and surrounding areas.</p> <p>හල්දුම්මුල්ල ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය සහ ඒ අවට ප්‍රදේශ</p> <p>ஹல்துமுல்ல பிரதேச செயலக பிரிவும் சுற்றுப்புறங்களும்.</p>	
<p>Kandy</p>	<p>Pasbage Korale and Ganga-Ihala Korale divisional secretariat division and surrounding areas.</p> <p>පස්බාගේ සහ ගඟ ඉහල කෝරලය යන ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශ සහ ඒ අවට ප්‍රදේශ.</p> <p>பஸ்பாகே கோரளை, கங்க இஹல கோரளை பிரதேச செயலக பிரிவும் சுற்றுப்புறங்களும்.</p>	
<p>Colombo</p> <p>කොළඹ</p> <p>கொழும்பு</p>	<p>Seethawaka divisional secretariat division and surrounding areas.</p> <p>සීතාවක ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාශය සහ ඒ අවට ප්‍රදේශ</p> <p>சீதாவக்க பிரதேச செயலக பிரிவும் சுற்றுப்புறங்களும்.</p>	

<p>Colombo</p> <p>கொழும்பு</p>	<p>Be vigilant on the possibility of slope, cut slope and retaining wall failures.</p> <p>வெட்டப்பட்ட நிலச் சாய்வுகள், தடுப்புச்சுவர்கள் நிலவெட்டுசாய்வு என்பவற்றிற்கு அருகில் வசிக்கும் மக்கள்.</p>
<p>Gampaha</p> <p>கம்பஹா</p>	<p>Be vigilant on the possibility of slope, cut slope and retaining wall failures.</p> <p>வெட்டப்பட்ட நிலச் சாய்வுகள், தடுப்புச்சுவர்கள் நிலவெட்டுசாய்வு என்பவற்றிற்கு அருகில் வசிக்கும் மக்கள்.</p>

විශේෂ සටහන: කරුණාකර මෙම නායයෑම් පිළිබඳ පූර්ව අනතුරු හැඟවීම් කාලසීමාව තුළ පහත කරුණු වෙත ඔබේ අවධානය යොමු කරන්න.

1. පහත දැක්වෙන නායයෑම් පූර්ව ලක්ෂණ පිළිබඳ සැලකිලිමත් වන්න.
 - පොළවේ ඇති වන ඉරි තැලීම්, ගැඹුරට හැරුණු පැළුම් හා පොළවේ ගිලා බැසීම්
 - ක්‍රමයෙන් ඇලවී යන ගස්, විදුලි කණු, වැටවල් හා දුරකථන කුළුණු ආදිය
 - ගොඩනැගිලිවල ගෙබිම හා බිත්තිමත ඇතිවන පිපුරුම් හා ඒවායේ ක්‍රමික වර්ධනය වීම්
 - එක්වර ජල උල්පත් ඇතිවීම හෝ පෙර පැවති ජල උල්පත් බොරවීම, අවහිරවීම හෝ නැතිවීම
2. එවන් නායයාමක පූර්ව ලක්ෂණ දක්නට ලැබෙන ප්‍රදේශ වලින් හැකි ඉක්මනින් ඉවත් වන්න.
3. ඊට අමතරව අනතුරට භාජනය වියහැකි යැයි අනුමාන කරන ප්‍රදේශ වල ජීවත් වන පුද්ගලයින් වැඩි වශයෙන් පරීක්ෂාකාරී වියයුතු අතර දැඩි වර්ෂා තත්වය තවදුරටත් පැවතුනහොත් සුරක්ෂිත ස්ථානයක් කරා ක්ෂණිකව ඉවත්ව යාමට සූදානම්ව සිටිය යුතුය.

සැ.යු: ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානයෙන් සහ ආපදා කළමනාකරණ මධ්‍යස්ථානයෙන් ලැබෙන වැඩිදුර උපදෙස් අනුගමනය කරන්න.

Special Note: During this Landslide Early Warning period, please pay attention to the following:

1. Pay your attention to the following pre landslide signs,
 - Development of cracks on the ground, deepened cracks and ground subsidence
 - Slanting of trees, electrical posts, fences and telephone posts
 - Cracks in the floors and walls of buildings which are built at slopes
 - Sudden appearance of springs, emerging muddy water, blockage or disappearance of existing springs
2. People should move immediately away from the areas where they noticed the above pre-landslide signs.
3. Furthermore, people living in landslide susceptible areas should be extra vigilant and should be ready to move quickly to safe places if heavy rain continues.

Note: Communities are advised to follow the instructions given by National Building Research Organization and Disaster Management Center

விசேட குறிப்பு: மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை காலப்பகுதியில் பின்வருவனவற்றில் கவனம் எடுக்கவும்